

à TRISTAN KLINGSOR

# NICOLETTE

(NICOLET)

Production Anglaise  
par  
M<sup>me</sup> SWAYNE SAINT RENÉ TAILLANDIER

Paroles et Musique de  
MAURICE RAVEL

Allegro moderato.  $\text{♩} = 100$

*p*

CHANT

Ni - co - lette, à la ves - prée, S'al - lait pro - me - ner au pré,  
Ni - co - let, at eve - ning song, went a - roa - ming in the field,

PIANO

Allegro moderato.  $\text{♩} = 100$

*p*



Cueil - lir la pâqueret - te, la jonquille et le mu - guet. Tou - te saut - il - lan - te,  
To pick star - ry white dai - sies, bright jonquils and May - li - lies. Mer - ri - ly was skipping.



Poco rit.

tou - te guil - le - ret - te, Lor - gnant ci, là, de tous les cô - tés.  
list - less - ly was trip - ping, Glan - cing here, there, and e - ve - ry - where.

Poco rit.



**a Tempo**

*p* Ren.con tra vieux loup grognant, Tout hé.ris.sé, l'œil brillant: «Hé là! ma Ni.co.let.te,  
*Grow.ling old wolf came to pass, Brist.ling.hai.red, spark.ling eyed: •Stay! Stay! my Ni.co.let.ta,*

**a Tempo**

*p* *mf*

**Vivo**

*f* viens-tu pas chez Mè.re - Grand?) A per.te d'ha.lei - ne, s'en.fuit Ni - co - let - te,  
*To Gran.mo.ther will.thou come? A - way till quite breath - less, fled poor Ni - co - let - ta,*

**Vivo**

*f*

**Senza rall.** **Moderato. ♩ = 80**

*p* Laissant là oor - - nette et soc.ques blancs. Ren.con tra pa - ge jo - li,  
*Let.ting fall mob - - cop and white clog - shoes. Gen.tle page came then here.by,*

**Senza rall.** **Moderato. ♩ = 80**

*p*

**pp**

Chausses bleues et pourpoint gris: «Hé là! ma Nicolet.te, veux-tu pas d'un doux a - mi?»  
*With blue hose and dou.blet grey: •Stay! Stay! sweet Nicolet.ta, will thou have a lo.ver true?»*

**pp**

**Più lento** **Rall.**

*p* Sa - ge, s'en re - tour - na, pau - vre Ni - co - let - te, *p* Très len - te - ment, le cœur bien mar -  
*Wise, from him turned a - way, poor Ni - co - let - to, Re - tur - tan - tly, oh! so sore at*

**Più lento** **Rall.**

**Lento.** ♩ = 60 *mf*

ri. Ren - con - tra sei - gneur che - nu, Tors, laid, pu - ant  
*heart. Last met the gray - hair - ed lord, U - gly, wry, vile,*

**Lento.** ♩ = 60 *mf*

et ven - tru: «Hé là! ma Ni - co - let - te, veux - tu pas tous ces é - cus?»  
*cor - ru - lent: Stay! Stay! my Ni - co - let - ta, all this gold I give to thee?*

**Vivo** **Lento** **Rall.**

*p* Vi - te fut en ses bras, bon - ne Ni - co - let - te... Jamais au pré n'est plus re - ve - nue.  
*Swiftly ran in his arms, our good Ni - co - let - ta... Back to the field no more has she come.*

**Vivo** **Lento** **Rall.**

*f* *p* *pp*